

**1988 අංක 30 දරන බැංකු පත්‍ර**  
1988 ජූලි 30 නෑම ගණදිකාණ්ඩ වෘත්තිත්තායිල ගැටුම  
**BANKING ACT No. 30 OF 1988**



## ബലപ്പത്രം / ഉറീമുഖ്യം / LICENCE

බලපත්‍රලාභී වාණිජ බැංකුව  
ඉරිමයේ පෙර්‍ර වර්ත්තක ඩෑප්ලේ  
**LICENSED COMMERCIAL BANK**

1988 අංක 30 දරන බැංකු පත්‍රයේ 5 එකිනී එගන්තිය ප්‍රකාර මූදල විෂයය හාර අමාත්‍යාංශීය අනුමැතිය ඇතිව ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ මූදල මණ්ඩලය විසින් . . . තොරුණු 02, ගේලෝ විදිගෙහි, අංක 130 සි . . . පිහිටි  
නීඛන්ස්ට්‍රුය්ට්‍රේඩ් බැංක් ලිපිවාඩී . . . වෙත  
ශ්‍රී ලංකාවේ දී.තොරුණු.01, ගේලෝ විදිගෙහි, අංක 76 . . . දරන  
ස්ථානය දී සහ මූදල මණ්ඩලය විසින් උක්ත බැංකු පත්‍රයේ 12(1) එගන්තිය අනුව අනුමැතිය දී ඇති අනෙකුත් ස්ථානවලදී සහ / හෝ ප්‍රදෙශවලදී බෙදාරුව බැංකු ව්‍යුහාධාර තැබුණු සහ අත්ත්වරු අංක බැංකු ව්‍යුහාධාර තැබුණු . . . ප්‍රතිච්‍රායෙන යාමට මෙයින් බැංකු පරිරුණු ලැබේ.

கொழும்பு 02, கிளனி வீதி இலக்கம் 130  
நேசனல் டிரஸ்ட் பேஷ்க் லிமிடெட்  
இவங்கையில் கொழும்பு 01 யோக் வீதி இலக்கம் 76

என்ற இடத்திலும் குறித்துரைக்கப்பட்ட வங்கித் தொழில் சட்டத்தின் பிரிவு 12(1) இன் நியதிகளுக்கு இணங்க நாணயச் சபையினால் ஒப்புதல் உள்நாட்டு வங்கி வாணிப நடவடிக்கைகளையும் மற்றும் வழங்கப்பட்ட ஏனைய இடங்களிலும் அல்லது பிரதேஷ்களிலும் குற்றகட்டந்த ஓர்ச்சி வாணிப நடவடிக்கைகளையும் நடாத்திச் செல்லுவதற்கு 1988ஆம் ஆண்டின் 30ஆம் எண்கொண்ட வங்கித் தொழில் சட்டத்தின் பிரிவு 5 இன் நியதிகளின்படி நிதிக்குப் பொறுப்பான அமைச்சரின் ஒப்புதலுடன் இலங்கை மத்திய வங்கியின் நாணயச் சபையினால் இத்தால் அதிகாரமளிக்கப்படுகின்றது.

Nations Trust Bank Ltd.  
..... of  
No. 130, Glennie Street, Colombo 02

is hereby authorised by the Monetary Board of the Central Bank of Sri Lanka with the approval of the Minister-in-charge of the subject of Finance, in terms of Section 5 of the Banking Act No. 30 of 1988, to carry on **domestic banking business and off-shore banking business** in Sri Lanka at **No. 76, York Street, Colombo 01**. and at such other places and/or areas approved by the Monetary Board in terms of Section 12(1) of the said Banking Act.

ලංකා මහ බැංකුවේ මූදල මණ්ඩලයේ ලේකම් වන .. ප්‍රී. එම්. තාගයවත්ත්  
..... ඉදිපිට ද  
වර්ෂ එක්සත් ගබඩාය අනු තැව්ය ..... ස් තු ..... මැයි ..... මය  
18 ..... වන දින වූ මෙදින කොළඹ දී ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ මූදල  
මණ්ඩලයේ ප්‍රාදා මූදල මිට තබන ලද අතර, එම මූදල මෙහි කැසීම මිශ්‍ර මෙදින් සැන්නික පර පිට.

இலங்கை மத்திய வங்கி நாணயச்சபையின் பொது இலச்சினையானது இலங்கை மத்திய வங்கியின் நாணயச் சபையின் செயலாளர் ஆகிய .பீ..எம்..நாககராவத்த என்பவரின் முன்னிலையில் கொழும்பில் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்து தொண்ணுற்றி ஒன்பத்தாம் . . . . . ம் ஆண்டு . . . . . மே . . . . . மாதம் . . . 18 . . . ஆம் நாளாகிய இன்று இதன்கண் பொறிக்கப்பட்டது. இதற்கான இலச்சினையிடுகையை இத்தால் உறுதிப்படுத்துகின்றார்.

The Common Seal of the Monetary Board of the Central Bank of Sri Lanka was affixed hereto at Colombo on this ..... 18<sup>th</sup> ..... day of May ..... One Thousand Nine Hundred and Ninty ..... Nine ..... in the presence of P. M. Nagahawatte ..... Secretary, Monetary Board of the Central Bank of Sri Lanka who does hereby attest the affixing of the seal hereto.

A large, solid red circle with a jagged, serrated edge, centered on a white background. The circle's boundary is composed of many sharp, triangular points, giving it a jagged appearance. It is positioned in the center of the frame, with a white border around it.

*Maria Magdalene*  
முதல் உயிரிலை மேற்கழித் துணை  
நான்யக் கலை செயலாளரின் கலையாப்பம்  
*Signature of the Secretary to the Monetary Board*